Design-Lüftungsventil DLV 125

Montage- und Betriebsvorschrift

1.0 Beschreibung
Design-Lüftungsventil DLV 125 für Zu- und Abluftbetrieb, DN 125 mm. Mit geschlossener Fassade und integrierter G2-Filtermatte. Durch Drehen an der Fassade, ist das Ventil auf den gewünschten Volumenstrom einstellbar, gemäß Kennlinien (Abluft (Abb.5) bzw. Zuluft (Abb.6)).

2.0 Lieferumfang

Stück	Type	Best.-Nr.
1 x	**DLV 125**	**3049**

Dichtring DN 125, Filter, Dübel und Schrauben im Lieferumfang enthalten.

Design ventilation valve DLV 125

Operation and Installation Instruction

1.0 Description
Design ventilation valve DLV 125 for supply and extract air operation, DN 125 mm. With concealed intake opening and integrated filter. The valve can be set to the required air flow rate according to the diagram (extract air (Fig.5) respectively supply air (Fig.6)) by rotating the facia.

2.0 Shipment

Part	Typ	Order.-no.
1 x	**DLV 125**	**3049**

Sealing ring DN 125, filter, dowels and screws included in delivery.

Bouche de ventilation design DLV 125

Notice d'utilisation

1.0 Description
Bouche de ventilation esthétique DLV 125 pour l'extraction et l'introduction d'air, DN 125 mm. Façade pleine et média filtrant G2 intégré. Réglage du débit d'air par simple rotation de la façade (extraction voir courbes Fig. 5 / soufflage, voir courbes Fig. 6.)

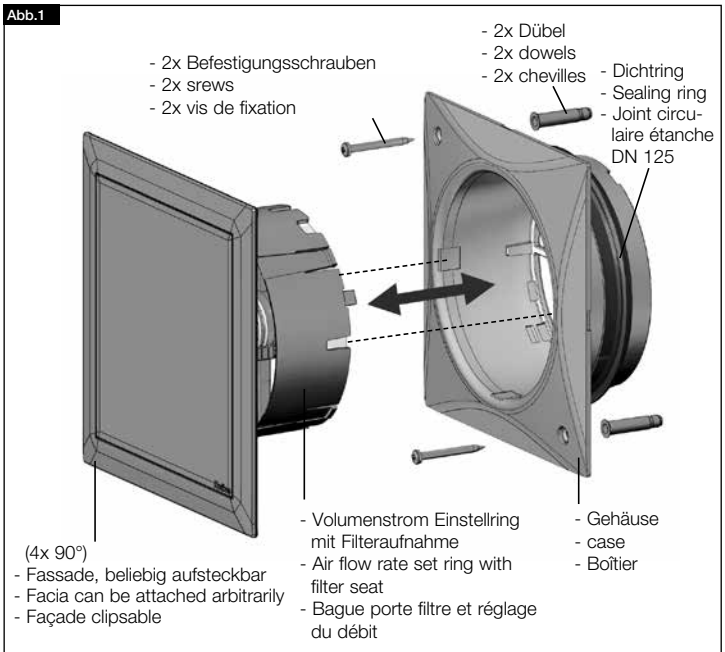
2.0 Volume de livraison

Pièce	Type	N° Réf.
1x	**DLV 125**	**3049**

Manchon à joint DN 125, filtre G2, vis et chevilles inclus.

3.0 Montage
Installation
Montage

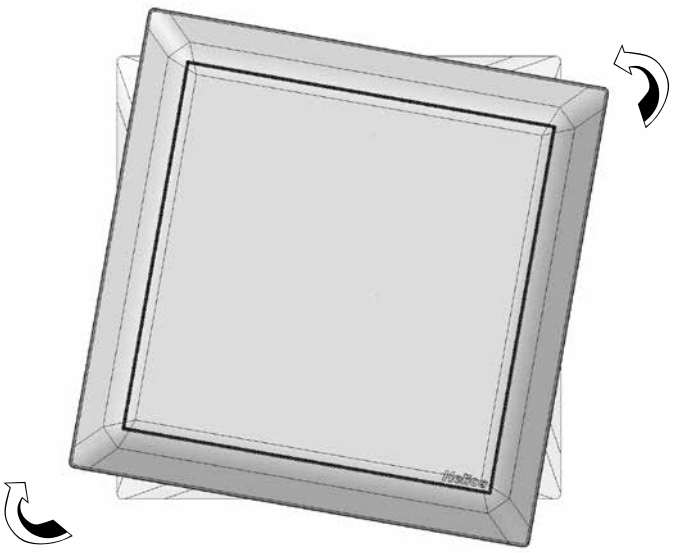
Abb.1



4.0 Volumenstrom einstellen
Setting of air flow rate
Réglage du débit d'air

Abb.2

- Volumenstromeinstellung: Fassade drehen (links bzw. rechts), Seite 2 Kennlinien.



- To set air flow rate rotate facia (to the left or right), see diagrams on page 2
- Réglage du débit: tourner la façade (vers la gauche ou la droite), cf. courbes p.2

5.0 Mindestluftöffnung
Minimum air opening gap
Ouverture minimale

Abb.3

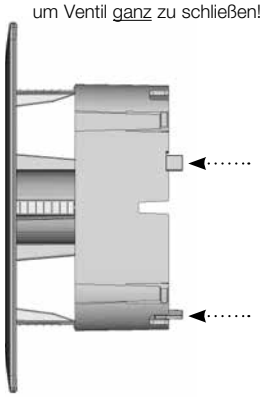
Serienausführung mit 5 mm Mindestluftöffnung = Stellung 0



Standard with 5 mm
Minimum air opening gap = position 0

Ouverture minimale 5 mm = Position 0

Bei Bedarf, Anschlag (4 x) für Mindestluftöffnung abtrennen, um Ventil ganz zu schließen!

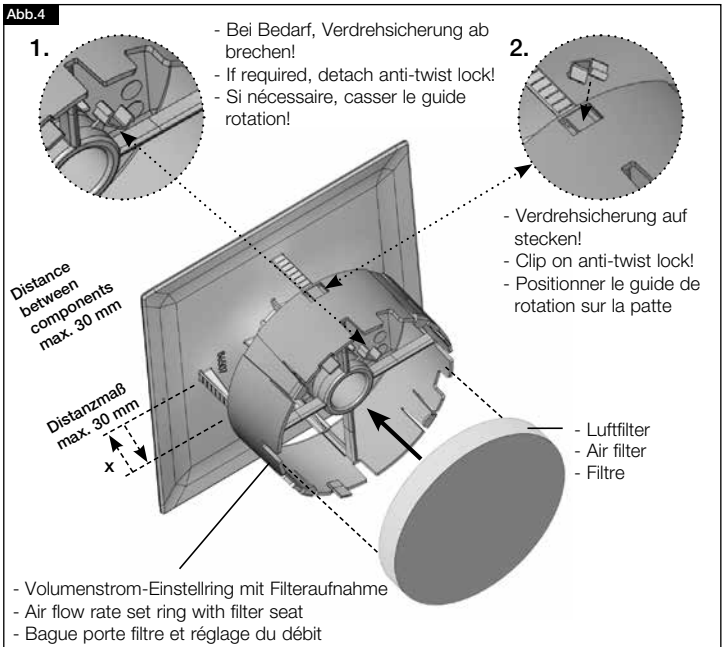


If required, cut stop bar (4 x) for minimum air opening gap, to close valve completly!

Pour fermer complètement la bouche, casser les 4 pattes d'arrêt !

6.0 Verdrehsicherung / Filtermontage
Anti-twist lock / filter installation
Guide de rotation / Montage filtre

Abb.4



PREMIUM PRODUCTS

Helios

DLV 125

Design-Lüftungsventil
Design vent valve
Bouche de ventilation design

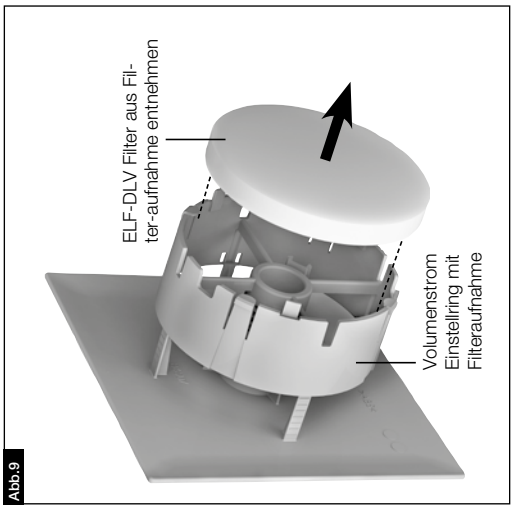
DN 125 mm

Artikel-Nr.: **03049** 001
Order.-no.:; No. de réf.:

4 010184 030492

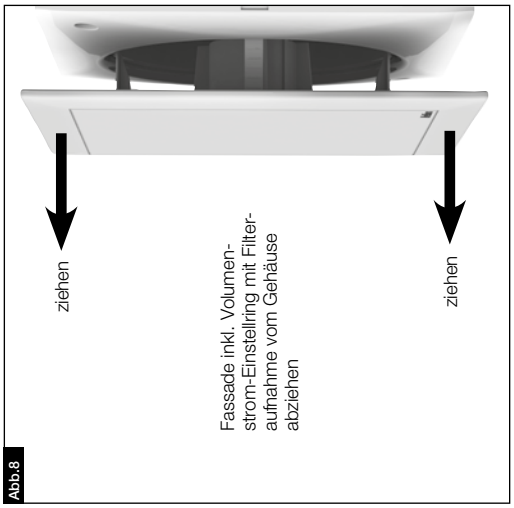
CE

Abb.9



10.0 Filtertausch

Abb.8



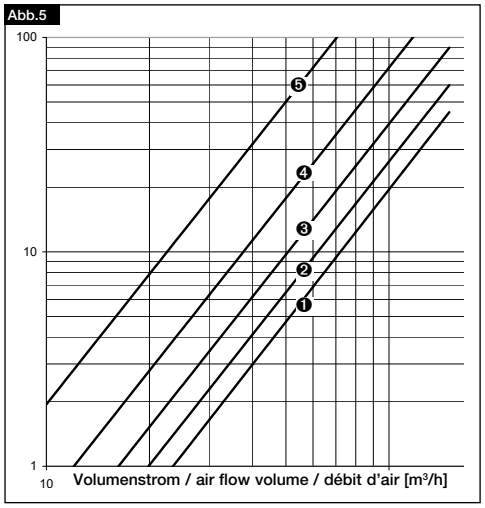
Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren! Druckschrift-Nr. 86955-001/1217

www.heliosventilatoren.de

Service / Information
D HELIOS Ventilatoren GmbH & Co · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 av. Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstraße 4 · 8112 Otelfingen
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ

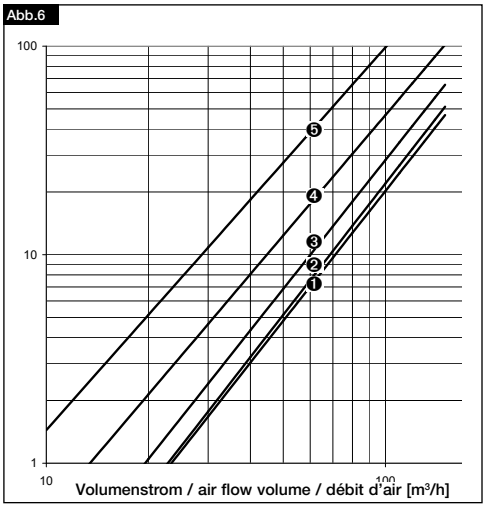
7.0 Abluft Kennlinie ohne Filter
Extract air characteristic without filter
Courbes caractéristiques extraction sans filtre

Abb.5



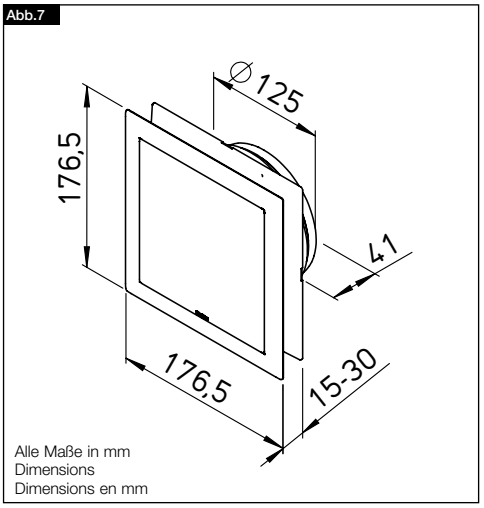
8.0 Zuluft Kennlinie ohne Filter
Supply air characteristic without filter
Courbes caractéristique soufflage sans filtre

Abb.6



9.0 Maßzeichnung
Dimensions

Abb.7



❺ 0 Stellung = 5 mm Mindestluftöffnung (Abb.3)
Position 0 = Minimum air opening gap 5 mm (Fig.3)
Position 0 = 5 mm - Ouverture minimale (Fig. 3)

❹	1 Fassaden-Umdrehung	1 facia rotation	1 rotation de façade
❸	2 Fassaden-Umdrehungen	2 facia rotations	2 rotations de façade
❷	3 Fassaden-Umdrehungen	3 facia rotations	3 rotations de façade
❶	4 Fassaden-Umdrehungen	4 facia rotations	4 rotations de façade

HINWEIS / NOTE:
Bei eingelegtem Filter, erhöht sich der Druckverlust bei 60 m³/h um ca. 25 Pa
With inserted filter the pressure loss increases with 60 m³/h by approx. 25 Pa
La perte de charge du filtre est de 25 Pa à 60 m³/h.

10.0 Ersatzluftfilter / Spare filter / Filtre de rechange

Ersatzluftfilter:
ELF-DLV 125, Art.-Nr.: 3058 *Satz 5 Stück, G2*
Erhältlich im Internet: www.ersatzluftfilter.de

Spare filter:
ELF-DLV 125, *Order.-no.: 3058 Set 5 pieces, G2*
Available on the internet: www.ersatzluftfilter.de

Filtre de rechange:
ELF-DLV 125, N° Réf.: 3058 *Jeu de 5 pièces, G2*